

|   |   |      |       |   |                   |             |     |            |
|---|---|------|-------|---|-------------------|-------------|-----|------------|
| 授業科目                                      | 異文化間コミュニケーションⅡ  |      |       |   | 単位                | 2           |     |            |
| 履修  | 選択  | 関連資格 | 日本語教員 |   | ナンバリング            | EN21303J    |     |            |
| 開講年次                                      | 2   | 開講時期 | 後期    | 該当DP  | DP3-1 DP4-1 DP5-1 |             |     |            |
| 担当教員                                      | Kristen Maree Sullivan  |      |       |   |                   |             |     |            |
| 授業概要                                      | 異文化間コミュニケーションⅠで学んだことを基盤にして、異文化間コミュニケーションⅡでは次の2つのテーマを扱う。授業の前半では、日本における多文化共生、特に外国にルーツを持つ人たちが直面する問題や、彼ら・彼女らとのコミュニケーションおよび支援について考える。授業の後半では、英語を使った異文化間コミュニケーション、特に ELF(English as a Lingua Franca)と(グローバルな)職場におけるコミュニケーションという観点から考える。 |      |       |   |                   |             |     |            |
| 学生が達成すべき行動目標                              | <p>1. 日本に住む外国にルーツを持つ人たちが抱える問題やその支援策について理解し、認識を深めることができる。</p> <p>2. 特に(グローバルな)職場における英語(English as a Lingua Franca)を使った異文化間コミュニケーションにおける注意点や心構えを理解することができる。その知識を実際のコミュニケーションに応用することができる。</p>  |      |       |   |                   |             |     |            |
| 達成度評価                                     |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 評価と評価割合／評価方法                              | 試験  | 小テスト | レポート  | 発表(口頭、プレゼンテーション)  | レポート外の提出物         | その他         | 合計  | 備考         |
| 総合評価割合                                    | 0   | 0    | 50    | 0   | 50                | 0           | 100 |            |
| 知識・理解 (DP1-1)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 知識・理解 (DP1-2)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 知識・理解 (DP1-3)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 知識・理解 (DP1-4)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 思考・判断 (DP2-1)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 思考・判断 (DP2-2)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 関心・意欲 (DP3-1)                             |   |      | 25    |   | 12                |             | 37  |            |
| 関心・意欲 (DP3-2)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 態度(DP4-1)                                 |   |      | 25    |   | 12                |             | 37  |            |
| 態度(DP4-2)                                 |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 態度 (DP4-3)                                |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 技能・表現 (DP5-1)                             |   |      |       |   | 26                |             | 26  |            |
| 技能・表現 (DP5-2)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 技能・表現 (DP5-3)                             |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 具体的な達成の目安                                 |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 理想的レベル                                    |   |      |       | 標準的なレベル   |                   |             |     |            |
| 授業で学んだことをよく理解した上で、他者との実際のコミュニケーションに応用できる。 |   |      |       | <p>1. 日本に住む外国にルーツを持つ人たちが抱える問題やその支援策について理解し、認識を深めることができる。</p> <p>2. 特に(グローバルな)職場における英語(ELF)を使った異文化コミュニケーションにおける注意点や心構えを理解することができる。</p> |                   |             |     |            |
| 授業計画                                      |   |      |       |   |                   |             |     |            |
| 進行  | テーマ・講義内容  |      |       | 授業の運営方法   |                   | 学習課題(予習・復習) |     | 予習・復習時間(分) |

|    |   |       |                      |    |
|----|---|-------|----------------------|----|
| 1  | オリエンテーション<br>授業の概要および目標、履修方法などを説明する。<br>異文化間コミュニケーションを学ぶ意義についても考<br>える。   | 講義    | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 2  | 移民と日本について<br>日本の移民の受け入れ状況について確認する。外国<br>にルーツを持つ人たちがどのくらい日本にいて、どの<br>ような人たちが日本に住んでいるのか。外国人受け入<br>れの歴史的な展開と入国管理及び難民認定法の変<br>遷についても確認する。 | 講義    | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 3  | 多文化共生社会について1<br>多文化共生とは何か。日本における多文化共生の現<br>状、課題、取り組み等について確認する。日本に住む<br>外国にルーツを持つ人たちはどのような問題に直面<br>するかについて考える。                         | 講義    | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 4  | 多文化共生社会について2<br>多文化共生とは何か。日本における多文化共生の現<br>状、課題、取り組み等について確認する。日本に住む<br>外国にルーツを持つ人たちはどのような問題に直面<br>するかについて考える。                         | 講義    | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 5  | やさしい日本語について<br>やさしい日本語とは何か。やさしい日本語の誕生や<br>形、使用現場などについて考える。  | 講義    | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 6  | 外国にルーツを持つ子どもたちについて<br>外国にルーツを持つ子どもたちの現状や支援策につ<br>いて考察する。  | 講義、演習 | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 7  | 北九州市における多文化共生の取り組みについて<br>公益財団法人北九州交流協会の方を招いて、北九州<br>における多文化共生の取り組みについて学ぶと共<br>に、国際交流協会で働く方の仕事内容および必要とさ<br>れるスキルや能力について確認する。(外部講師)    | 講義、演習 | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 8  | コミュニティ通訳について<br>コミュニティ通訳とは何か。現状はどうなっているの<br>か。コミュニティ通訳を実際に体験してみよう。(コロナ<br>の状況によって別の授業内容に変更する場合があ<br>る。)                               | 講義、演習 | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 9  | グローバルな職場における英語の使用について<br>本科目の後半でグローバルな職場における英語を使<br>った異文化コミュニケーションについて学ぶが、まずは<br>このような状況における「英語」と「文化」というもの<br>について考えてみよう。             | 講義    | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 10 | 世界の英語<br>英語を使ってコミュニケーションをする場合は、相手が<br>英語を母語とする人とは限らない。まずは世界の英語<br>の現状を確認する。   | 講義    | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 11 | 異文化間コミュニケーションにおける誤解・失敗・すれ<br>違い<br>職場における異文化間コミュニケーションにおける誤<br>解・失敗・すれ違いの原因となりえる事柄について、ケ<br>ーススタディを考察しつつ、再確認する。                       | 講義、演習 | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |
| 12 | ビジネスにおける異文化<br>日豪間のビジネスにおける異文化の事例を参考にし<br>ながら、グローバルな職場で仕事をするとき、海外の<br>ビジネスパートナーなどと仕事をするときの異文化理<br>解、異文化コミュニケーションについて考える。              | 講義、演習 | 予習・復習:該当部分の予習・<br>復習 | 60 |

|                       |  |    |                   |    |
|-----------------------|--|----|-------------------|----|
| 13                    | 経験者から学ぼう<br>グローバルな職場環境において英語を使って仕事をする経験のある方の話を通して、このテーマについての理解や関心をさらに深める。(外部講師)                            | 講義 | 予習・復習: 該当部分の予習・復習 | 60 |
| 14                    | (B)ELF について1<br>(Business) English as a Lingua Franca について学びながら、具体例などを通してグローバルなビジネス環境におけるコミュニケーションについて考える。 | 講義 | 予習・復習: 該当部分の予習・復習 | 60 |
| 15                    | (B)ELF について2<br>(Business) English as a Lingua Franca について学びながら、具体例などを通してグローバルなビジネス環境におけるコミュニケーションについて考える。 | 講義 | 予習・復習: 該当部分の予習・復習 | 60 |
| 16                    |  |    |                   |    |
| 17                    |  |    |                   |    |
| 18                    |  |    |                   |    |
| 19                    |  |    |                   |    |
| 20                    |  |    |                   |    |
| 21                    |  |    |                   |    |
| 22                    |  |    |                   |    |
| 23                    |  |    |                   |    |
| 24                    |  |    |                   |    |
| 25                    |  |    |                   |    |
| 26                    |  |    |                   |    |
| 27                    |  |    |                   |    |
| 28                    |  |    |                   |    |
| 29                    |  |    |                   |    |
| 30                    |  |    |                   |    |
| 理解に必要な予備知識や技能         | 想像する力、言語および社会に対する興味関心。   |    |                   |    |
| テキスト                  | 適宜資料を配布する。   |    |                   |    |
| 参考図書・教材／データベース・雑誌等の紹介 | 授業中に指示します。   |    |                   |    |

|                      |   |
|----------------------|---|
| 授業以外の学習方法・受講生へのメッセージ | <ol style="list-style-type: none"><li>1. 予習・復習の内容については授業で指示するので、必ず行うこと。また、参考資料を紹介するので、積極的に読みましょう。</li><li>2. 異文化理解・異文化間コミュニケーション能力を成長させるには、振り返ることがとても重要です。授業内容、授業内容と自分、授業内容と自分が住んでいる社会について振り返る習慣を身に付けましょう。</li><li>3. 授業内容に対する理解を深めるには、幅広い知識、問題意識を持つことも重要です。日ごろから新聞を読み、問題意識を持ちましょう。</li></ol> |
| 達成度評価に関するコメント        | 期末レポート(50%)、振り返りシート(50%)により評価します。   |